

中華民國三年八月一日

本報除禮拜外日出一張 諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛字及各式花邊等項有圖人排印工藝精細所有中西文字均能代刊並有石印印字大小機器均用精工印刷絕無差錯文士書寫各體文字現由上海購到各種新式鉛字出售所有各項價目甚相宜 再本館所登來札原擇其有益世道人心者刊登其有誹謗他人者概不刊登其有支離費解者概不刊登 諸君來札向祈自諒其有支離費解者概不刊登 諸君來札向祈自諒其有支離費解者概不刊登

六拜禮 號三十九百六千九第

# 叻報

The "Lat Pau" Telephone 330.  
Chinese Daily Newspaper.

第一十門力 街 實 叻 在 館 本

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY THE "LAT PAU" PRESS AT NO. 11 CROSS STREET, SINGAPORE.

陰歷甲寅年六月初十日

## BRUNNER, MOND & CO., LTD.



Stocks held by H. J. G. & Co. Representatives. Straits Settlements, F. M. S.

敬啟者特字通知本公司係在實叻及力四州府專權代理  
此物用以洗衣 氣爐 洗滌器 染布 造  
麵粉漂白 製皮蛋第一精良  
品 製荷蘭水  
英同卜內門製造  
洋行有限公司

敬啟者特字通知 諸君共鑒本班由亦不里月一號  
起遷往鄰屋為戲園而仍由美芝律出入因本本班  
主人急欲在於現在原址建造成新屋之故現在暫用  
之戲園凡屬各號位皆設電燈電扇其路徑由美  
芝律出入而別無他路不致泥濘當大雨時多車  
馬出入由美芝律入而至本班大門而與美芝律  
凡屬各號位一號二號三號皆設有新式可開可  
之玻璃其價銀二角半及一角之椅位亦已另換新  
椅利便異常 茲本班定於廿五號即本月廿六號  
開演新戲名曰威力此戲甚久計有五種之多同  
演六號即能過 諸君有實奇之舞者祈早  
惠臨幸勿交臂失之也 留 有 份 份 份 份 份 份  
一號位收銀一元 二號位收銀五角  
三號位收銀二角半 四號位收銀一角  
英一千九百一十六年八月一號  
小坡電影戲園 兩端 兩端 兩端 兩端 兩端

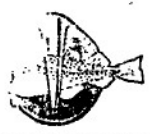
## ALHAMBRA

### 廣 戲 粉 嗎 爾 翳

敬啟者特字通知 諸君共鑒本班由亦不里月一號  
起遷往鄰屋為戲園而仍由美芝律出入因本本班  
主人急欲在於現在原址建造成新屋之故現在暫用  
之戲園凡屬各號位皆設電燈電扇其路徑由美  
芝律出入而別無他路不致泥濘當大雨時多車  
馬出入由美芝律入而至本班大門而與美芝律  
凡屬各號位一號二號三號皆設有新式可開可  
之玻璃其價銀二角半及一角之椅位亦已另換新  
椅利便異常 茲本班定於廿五號即本月廿六號  
開演新戲名曰威力此戲甚久計有五種之多同  
演六號即能過 諸君有實奇之舞者祈早  
惠臨幸勿交臂失之也 留 有 份 份 份 份 份 份  
一號位收銀一元 二號位收銀五角  
三號位收銀二角半 四號位收銀一角  
英一千九百一十六年八月一號  
小坡電影戲園 兩端 兩端 兩端 兩端 兩端



敬啟者人身強弱視乎血之充盈血旺則  
血少則弱故人欲強壯身體須補  
氣血欲補氣血非服華大保利無腥羶氣味之靈藥肝  
油不可蓋華大保利之靈藥肝油能養血通舒筋活絡  
生肌廣膚諸君試服方知其妙如欲購  
買各藥房均有寄售請認明商標  
英一千九百一十三年二月廿五號



敬啟者敝號自向揀辦白鹿標正同燕在本坡廈門實得力門牌壹佰  
三十四號舖前散售不論零星全箱皆從廉諸君有光顧幸即  
移玉面商此佈  
中華民國三年甲寅二月十四日 新嘉坡瑞吉號謹啟

減價廣告  
敬啟者敝號老號賣香馬標茶葉氣味清香久已中外通行茲為擴  
張業務起見再製玉花名種茶葉芬芳且記號連到叻銷售志在  
名不計現利每件實本廿元特為八折折實處仍在山仔頂陳生  
利內 諸君光顧幸之移玉無任歡迎之至此佈  
民國三年四月十五日  
英一千九百一十四年四月九號 聚宜香號啟

### 譯 論

#### 中國鹽法問題之外論

日前字林西報載有討論吾國鹽法之社說。茲譯誌如左  
本社今日所刊布某記者與鹽務署人之談話。其關係於改革  
之少。而關係於暗示鹽商反對之意見多也。該商等反對之  
意見。第一即謂失其世相之權利。至國家保護鹽商專利  
之法。各省不同。例如直隸為每年產鹽四百五十萬擔之區。  
灶戶持有製鹽執照。往往受以份子。灶戶有此專利之業。故  
皆為有恆產之人。其執照即為家產。但灶戶所製之鹽。皆  
皆自定額。數百年來。彼等所製之鹽。皆皆於最近之鹽市。  
此鹽市內有鹽商約五百人。彼等亦有執照可以自製之鹽。該  
鹽市之組織。頗似其他商業。以其所謂鹽公堂者。對於各星  
買賣。有唯一管理之權。該公堂每年約在三十萬元之譜。其  
商等必取價於店主之身。至其結果。使客售之價值日昂。  
其所以稍有限制者。權限極耳。其在山東則產鹽之區有十  
每年之產額。為七百四十五萬擔。其製鹽之權。係由六家官  
鹽店與包辦商人。而該鹽店等。即由國家准其具有管理包  
辦商人製鹽之權。至兩淮則不然。則其產鹽區域。分占淮河兩  
北。其製鹽也。由國家給與承運之執照。此各省鹽商專利之  
大略也。觀現在政府似不欲廢鹽商之權利。但欲商等既  
不知政府改革之權利。達於如何程度。及不知何種改革。將  
失其世相之權利。故不免滋生疑懼耳。  
其次商人之疑懼。即關於聘用外人一節。是否定有限制。其  
中國鹽政將變為海關制度乎。荷吾人應及提問。必起不正當  
愛國之心猜忌。則知此時彼等之疑懼。明明由於該商等誤會  
鹽務將變為海關也。吾人所論鹽商各權利。政府未必盡行  
廢棄。此事實非臆測之詞。蓋現在政府對於此。明明不十  
分注意。以政府現在於未廢止鹽商專利之時。所入甚微。故  
必心滿意足。自不問其廢止之勢。政府從不考慮。鹽務與稅  
之關係。而以此項事務。一任地方官之處理。但既由地方官  
處理。故向來地方官皆得中取利。其結果第一必使鹽務一宗  
專權地方官各稱之支出也。例如數年前以前。嶺南口價。當  
口製成時。每斤不過四文。其後加以種種稅。斤斤亦不過  
三十四文。除包稅存棧轉運費外。此數實可包含清堂捐款。  
而看規費。及公所一切之開銷。其在山東則據報告所知。其  
鹽度又在淮安與吳本(譯音)之間。該省口商得用小火輪拖帶  
口。向來商人既借用官輪。照章應繳運費。從前有一種拖  
帶口。之小汽船。按期而至。但商人從未用之。然至今尚須  
照繳運費。以上諸弊。實足以生痛出從中過手牟利之人。倘  
一旦中國口務歸外人辦理。則此輩之事業與大利。將不克收  
獲矣。  
此談話中。又表示其反對稅務之制。其理由則以此項計  
畫。去劃一之制太遠。但不知現在制度。其複雜之情形。殆  
無與比倫。例如兩淮一區口之分配。已分三種辦法。有某處  
地方官吏。奉命買入商人一手買賣轉運。亦有某處地方。由  
官收買而運至鹽棧。再向鹽棧轉售賣商人。然後再由該商  
分販於一定區域。又自某處地方。其分販不向商人。而全經  
官吏之手。此三項辦法。同時並行。則欲定北京政府所希望  
收入之口稅。從何處徵起。不亦憂乎其難哉。照現行制度  
。則口稅之徵收。此處與彼處不同。有在轉運之期者。亦  
有不征在轉運之期者。至在四川則口運使管理之口稅。其數  
過於一百有四。內中之四十二區。以川北為多。其口稅之徵  
收。雖在地丁稅之中。其餘之口稅。則其徵收亦照引例。其  
之皆自為制。各區與各區亦自為制。不隨舉何省以例。其  
然然消風之情形。實為不可不慮之事實。但消風者中國官場之  
所喜也。惟其度消風。始無可稽查。道且有無與倫比。可以

中華民國三年八月一日

本報除禮拜外日出一張 諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也日報除本報外均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也日報除本報外均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也

六拜禮 號三十九百六千九第



The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper. Telephone 330.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY YEAP KWEE SICK AT NO. 11 CROSS STREET, SINGAPORE.

陰歷甲寅年六月初十日

BRUNNER, MOND & CO., LTD.



Stocks held by H. Wolskel & Co. Representatives. Straits Settlements, F. M. S.

英商卜內門製造 標月眉蛾

啟者特字通知本公司係在實得力及力州府專權代理 諸君欲購本公司所製各物請到列如左

大英一千九百一十三年十二月一號

ALHAMBRA

廣戲粉嗎爾

啟者特字通知 諸君共鑒本班由亦不里月一號起遷往鄰屋為戲場仍由美芝律出入因本本班主人急欲在於現在原址建或新屋之故現在暫用之戲場凡屬各號位皆設電燈電扇其路雖由美芝律出入而特別鋪填不致泥濘當大雨時多車馬中手 由美芝律入直至本班大門而出美芝律之旁第一號二號三號皆設有新式可開可合之便椅其價二角半及一角之椅位亦已另換新椅以便其常 茲本班定於廿五號即本月六號開演新戲名曰威力此戲甚久計有五卷之多同演者二十二人其妙處不能盡述此戲不獨在坡演六晚即將他處 諸君有賞奇之癖者祈早惠臨幸勿交臂失之也



啟者人身強弱視乎血之充盈血旺則氣血盈滿氣血非學華大保利無腥羶氣味之靈藥肝油不可不蓋華大保利之靈藥肝油能養血補精舒筋活絡生肌廣諸君試服方知其妙如欲購買各藥房均有寄售請到探買便安此佈



廣告 啟者敝號自向揀辦白眉燕正洞燕在本坡廈門實得力門牌壹佰三十四號舖前散售不論各星金箱價從廉諸君有垂光顧幸即玉臨商此佈 中華民國三年甲寅二月十四日 新嘉坡吉寧街號號

減價廣告 啟者敝號老號宜香島號茶葉清香久已中外通行茲為擴充業務起見特將各名茶名茶公芳香且能提神助消化在馳名不計現將每件實本廿元特減為八折折實處仍在山仔頂廣生利內 諸君光顧幸之移玉無任歡迎之至此佈 民國三年四月十五日 西歷一千九百一十四年五月九號 藥宜香號啟

譯論 中國憲法問題之外論 日前字林西報載有討論各國憲法之社說。其譯誌如左 本社今日所刊布某記者與憲法專家之談話。其關係於改革

之事少。而關係於暗示商以對之意見多也。該商等以對之意見。第一即謂其世相傳之權利。至國家保障商等權利之法。各省不同。例如直隸為每年產鹽四百五十萬擔之區。戶持有製鹽執照。往往父以傳子。戶有此專利之業。故皆為有恆產之人。其執照即為家產。但戶所准製之鹽。皆自有定額。數百年來。彼等所製之鹽。皆售於最近之鹽市。此鹽市內有鹽商約五百人。彼等亦有執照可以自予子孫。該鹽市之組織。頗似其他商業。於其所謂鹽公堂者。對於客星買賣。有唯一管理之權。逐年以來。彼由戶所賣之鹽。其數不實。內有含日厚利。其數每年約在三十萬元之譜。然該商等終必取價於主之身。至其結果。使客星之價值日昂。其所以稍有限制者。權限在戶。其在山東則產鹽之區有十。每年之產額。為七百四十五萬擔。其製鹽之權。係由六家官鹽店與包辦商人。而該鹽店等。即由國家准其有管理包辦商人製鹽之權。至兩淮則不然。則其產鹽區域。分占淮河南北。其製鹽也。由國家與與運之執照。此各省皆准商專利之。大略也。觀現在政府似乎不欲廢鹽商之權利。但商等既不知政府改革之權。達於如何程度。及不知何種改革。將喪失其世相傳之權利。故不免滋生疑懼耳。 其次商人之疑懼。即關於聘用外人一節。是否定有限制。豈中國鹽政將變為海關制度乎。荷吾人處及擬商。必起不正當愛國之心。則知此時彼等之舉動。明明由於該商等誤會。擬將鹽政變為海關也。吾人所論擬商各種權利。政府未必盡行廢止。此事實非應測之詞。蓋現在政府對於此。明明不十分注意。以政府現在於未廢止鹽商專利之時。所入甚豐。故必心滿意足。自不問其餘之勢。政府從不考究。擬與鹽稅之關係。而以此項事務。一任地方官之處理。但既由地方官處理。故向來地方官得在中取利。其結果第一必使鹽務一宗。專備地方官各屬之支出也。例如數年以前。海關口稅。當口製稅時。每斤不過四文。其後加以種種補稅。則斤亦不過三十四文。除包裝存稅轉運費外。此數實可包含鹽堂捐款。而商規費。及公所一切之開銷。其在山東則據報告所知。其制度又在淮安與崇本(譯音)之間。該省口商得用小火輪船帶口。向來商人既借用官輪。照章應繳運費。從前有一種帶口之小汽船。按期而至。但商人從未用之。從至今尚須照章繳價。以上諸弊。實足以生痛出中過手牟利之人。倘一旦中國口務歸外人辦理。則此品之事業與大利。將不覺破矣。 此談話中。又表示其反對徵稅之制。其理由則以此項計稅。去劃一之制太遠。但不知現在制度。其複雜之情形。殆無與倫比。例如如准一區口之分稅。已分三種辦法。有某處地方官吏。承辦鹽商一手買賣轉運。亦有某處地方。由官收買而運至鹽棧。再由鹽棧轉售鹽商。然後再由該商分稅於一定區域。又有某處地方。其分稅不經商人。而全經官吏之手。此三項辦法。同時進行。則欲定北京政府所希望收入之口稅。從何處徵收。不亦難乎其難哉。照現行制度。則口稅之徵收。此處與彼處不同。有在在轉運之期者。亦有不在在轉運之期者。至在四川則口運使管理之口區。其數過於一百有四。內中之四十二區。以川北為多。其口稅之徵收。雖在地丁稅之中。其餘之口區。則其徵收亦照例。之省自為制。各區與各區亦自為制。不論其何省以例。其禁禁清風之情形。實為不可不極之事實。但清風者中國官場之所共也。惟其清風。始無可稽查。並且有無機會。可以

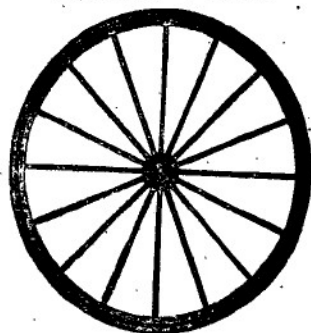


此車輪膠条奔坡亞細亞  
力車及馬車各大商店均有  
代售舊行 諸君光顧  
幸留去馬  
新架坡總代理 美隆洋行

CONNOLLYS

'4 4 4'

RUBBER TYRES.



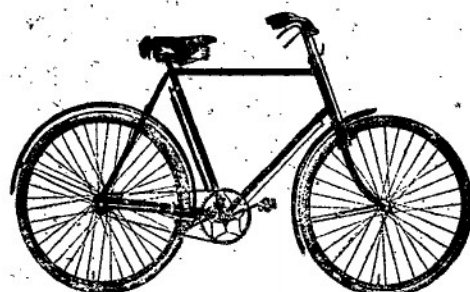
Sole Agents,

The Union Trading Company.

英國高路厘有限公司  
超等馬力車輪橡膠条  
商標 雙弩

本坡著名各車店  
均有代沽  
新架坡總代理 美隆洋行

THE BEST MACHINE  
The "Veloce"



THE BEST MACHINE

Sole Agents,

The Union Trading Company.

30, ROBINSON ROAD,  
SINGAPORE.

英國美路有限公司  
脚車 電脚車 發行

何若樂其女兒健強有

請看使兒女強健之法



君欲使兒女壯健有強白之齒牙強壯之肺部結實之肌肉穩定  
之腰筋挺直之肢體靈敏之頭腦當用 司各脫乳白鰵  
魚肝油 補養之兒童愛服乳白鰵魚肝油之品此品能令兒童  
免患疾病強壯有力抵制出牙時之痛楚煩躁咳嗽  
傷風肺病哮喘紅痧等症且能使血濃厚免患  
血弱瘰癧及皮膚各症  
但君若果有愛兒女之心當留意勿買奸商希圖獲利無價值之  
魚肝油須認明封面上漁父負  
魚商標凡無此商標者決勿受納



諸君欲  
得以上  
魚油之  
小冊請  
即往新  
嘉坡葛  
律有藥  
公司領  
取

COLUMBIA

RECORDS AND TALKING MACHINE.

售發盤唱聲留名著



SOLE AGENTS

L. M. SOLOMONSON.

No. 6 & 7, Malacca Street,  
Singapore.

敬者特字通知本公司所沽第一著名留聲機器之聲  
唱盤及其全副機器名曰留南美亞凡屬實得力三州府  
順基來由四州府均由本公司專沽如蒙 諸君自欲  
買此種唱盤者請赴補勿里芝律(即牛車水大馬路)門

牌一百一十一號 悅昌號 諸君如欲大宗者請各 玉臨  
本坡麻六甲實得力門牌六號及七號本公司相商可  
也此佈  
英一千九百十三年八月廿八號 蘇勿滿聯公司謹啟



每日隨報附送  
星房虛昂刊

### 救災

各界救災進行記

△京滬賑災會民運信 日前接水災災區賑災會函開：前經賑災會派員分赴各屬，查勘災情，並分發賑款，以資救濟。茲接各屬回報，災情已漸平復，惟仍有部分地區，災情較重，需款孔急。本會已決定，再撥賑款，以資救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

△石湖塘水災 增城石湖塘，水災甚重，民無家可歸。本會已決定，撥款救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

△西華賑災會 西華賑災會，日前接水災災區賑災會函開：前經賑災會派員分赴各屬，查勘災情，並分發賑款，以資救濟。茲接各屬回報，災情已漸平復，惟仍有部分地區，災情較重，需款孔急。本會已決定，再撥賑款，以資救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

△石湖塘水災 增城石湖塘，水災甚重，民無家可歸。本會已決定，撥款救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

△西華賑災會 西華賑災會，日前接水災災區賑災會函開：前經賑災會派員分赴各屬，查勘災情，並分發賑款，以資救濟。茲接各屬回報，災情已漸平復，惟仍有部分地區，災情較重，需款孔急。本會已決定，再撥賑款，以資救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

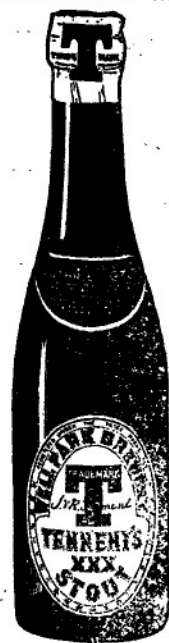
△京滬賑災會民運信 日前接水災災區賑災會函開：前經賑災會派員分赴各屬，查勘災情，並分發賑款，以資救濟。茲接各屬回報，災情已漸平復，惟仍有部分地區，災情較重，需款孔急。本會已決定，再撥賑款，以資救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

△石湖塘水災 增城石湖塘，水災甚重，民無家可歸。本會已決定，撥款救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

△西華賑災會 西華賑災會，日前接水災災區賑災會函開：前經賑災會派員分赴各屬，查勘災情，並分發賑款，以資救濟。茲接各屬回報，災情已漸平復，惟仍有部分地區，災情較重，需款孔急。本會已決定，再撥賑款，以資救濟。並請各界，踴躍捐輸，以資救濟。

# 元兆一

## 格賞之



茲有最好機會給與 諸君因有  
英國所製之頂上甸蘭烏蜜酒  
甚相宜 諸君宜亟試取用之勿  
失此機緣也



英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

此係極大機會也因有巨富情願出此賞格欲有人為其預備一兩萬磅以資消化

而享生平榮耀因彼初發胃失消化漸至不能飲食無不事欲求而大抵致病之由在  
乎血虧故腸胃失力以致乏力消化失調或血氣充足有力則各事自然康健諸君去  
消化之能出於自然

韋廉士大醫生紅色補丸乃大藥房所製已通行海內外二十五年之久在天下各  
國已曾治愈無數之患胃不消化腸胃失調各症近日中西醫士用此丸藥方藥約各  
疾即如血虛軟弱不潔或腦力衰弱所起諸症是也

舉凡胃弱各症韋廉士大醫生紅色補丸為最妙之良藥已曾療治 痢疾腹瀉 瘧疾  
瘵癆 皮膚諸症 血弱氣衰 以及一切因血不潔所致各症并能調補血氣之後或  
天初創思時疫霍亂或喉痧熱症之後用以滋補其血則復原極易因滋養之功甚  
偉去毒之極精補美備也韋廉士大醫生紅色補丸天下各處藥房商店均有出售或直  
向星架坡土庫街頭韋廉士大醫生藥局函購亦可 價銀每瓶一元二角半 每六  
瓶七大元 星架坡銀 郵費在內

不費分文可得小書一本  
敝局新編精美小書一卷名曰遊歷澳洲五彩畫圖封  
面內載有天下最著名勝地甚多特備此書請諸君  
姓名住址附下貼于明信片寄至星架坡土庫街頭韋  
廉士大醫生藥局可也

姓名 住址



大英一千九百一十二年十月十四號 德國神農大藥房謹啟

紀參政院代行立法院第二次常會

▲總統咨文 爲咨交事實約法第二十條載大總統爲維持公安得布與法律有同等效力之命令等因本大總統爲維持公安起見於中華民國三年六月五日發布官吏犯職治罪條例一件此項條例制定之由來無一非激濁揚清之至計揭其綱要可得而言粵督周官六計特電清廉吏制六條嚴防官路下逮唐米可謂廉吏之法代有變更而其所防者爲清慎勤公所諱者爲貪濁飾詐則無先後一也即在前清其所防者以四格而文居其先料官以八法而貪居其首其因爲公被議者雖有間復之而受嚴懲則賢能即無有之例誠以爲政之道在得人才若貪墨不予以嚴懲則賢能即無有表口實則飽倒國本之史乘所垂殷鑒非遠民國肇造於今三年雖大亂救平秩序稍復而兩省各州縣實業凋條商情彫敝物力已竭元氣未蘇道路怨者以情懷惡即使日謀生聚向未知樂業何時豈冉容貪官惡吏執法督剝民脂膏藏民骨髓至使寒畯所積蓄結爲霜怨情所鍾挺而走險大則贖取本凌夷之禍小亦貽生靈塗炭之憂本大總統輒維維非邦締造之艱幸念吉民顛連之苦無時不切盼我文武僚屬深已奉公嚴納苞苴暮夜之惡風掃除以官爲市之積弊是以於整頓吏治謹飭官方之道已不啻三令五申且查現行刑律官員於其職務要求賄賂或期約或收受者處三等至五等有期徒刑因而爲正之行或爲不爲相當之行爲者處一等至三等有期徒刑其所規定亦不爲不備乃禁令所頒聞者以爲空論法律所在視者等爲具文以致納賄婪賂公侵漁因案乾沒財物之案時有所聞若覓數衍姑容其何以保民生而固國本本大總統荷國民負託之重自愧德薄能鮮未克使大法小廉時深心疾然亦何忍徒博寬厚之虛名坐視官常之日紊竊以爲當此廉恥道齊綱紀肅然非法子產之猛詰葛之嚴斷不足以激濁揚清而使僚屬有所懲勸若於官吏犯職之案件而僅照刑律治罪之條文則不肯官吏必時所以有官吏犯職治罪條例之發布也或以爲本條例所規定枉法賍至五百元以上者處死刑不枉法賍至一千元以上者處無期徒刑惟揭公欵潛逃至五千元以上者處死刑未免過於嚴重殊不知法律本無寬嚴輕重之別純以聽於國家現情與否爲斷共和成立以來仕宦之靡流品之雜殊民盡國弊焉勝窮今雖次第整頓甄別去留吏治可漸漸有起色然既處似重難返之勢恐不免有陽

若 綴波打酒 諸君必須購用全狗標者

若無此標卽非波打正庄之品此庄乃天下



**BULL DOG  
GUINNESS**

---

**ALWAYS IN  
PRIME CONDITION**



英一千九百四十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

頂上之烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身體最屬相宜也

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS**

I 部局告白  
○特此通知本坡居民知悉茲本工部局已

群集督憲將一千九百一十三年局題第八章程第一百三十七款之律舉行本局有權可在碩莪碩莪實得力為那實得力等處將各

屋後割出地段作為小巷又本坡國家管理員已定於西曆九月十七號拜一上午十點鐘在國家寫字樓內開會第二節由本坡

人等有阻止開此巷者之陳訴至於所定圖式無論何時均可到本

工音局機器師寫字樓內取閱併此佈聞  
大英一千九百十四年七月廿四號

新嘉坡工部局司理人波儿刺士奉命謹啟

**THE BORNEO COMPANY.**

啟者特字通知 諸君勿使君之屋宇故曰

母體及其子嗣則須用柔尼來遇。Cocaine 此

物可以保守木料若諸君已有樹乳園不當將

接骨膏後解用此柔尼來逸而勿用烏油如是則

此樹可保免被白蟻及他種之取蟻樹乳樹之皮

若能用此柔尾來造謠之可以速于再鼓而諸

一千九百一十二年正月二十號

Age Group	Percentage of Respondents
18-29	85%
30-49	80%
50-69	75%
70+	70%

慕頌公司

謝君久遊子將與摩訶半來

十點五十分由上海開行  
十點五十四分由上海開行

里芝律及勿勝士“沙律

月琴車每夜自十四分由牙籠開行 十

自天行... 神... 力... 及...

第三段由丹戎巴葛區至勞勿大馬路。

十一點三十分由勞德拿賓得力開行以二

勿里士羅沙律

十二時

此路之車每八分鐘有一乘來往直至十時

二十四

廣東省電力局

路特此佈聞

一千九百一十二年六月廿九號

電 車 有 限 公 司 謹 啟



酒藥功補鐵雞金



藥酒發售 ○此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知  
有金雞納樹皮自備國產如實補神之其滋養能提神益氣  
芝蘭而收昔年曾經呈送英法德奧俄國  
法國奧國俄國及天下諸大邦統制由  
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜  
手書共三百餘條稱此藥酒之功  
能治男女氣血虧損精神困倦筋骨痠  
痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚  
恍惚不眠腎虧失調小便淋瀝如飯  
此等症候服此藥酒以及婦科月經失  
調或臨產後失血過多久病後體弱無  
藥可治者服此藥酒能使人體健人飲之  
能助消化肥體無病者服此藥酒能開胃  
經三十餘載從來不惜資本誠心製煉  
藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而  
能有益生保赤存心無偏內外新奇醫  
症請到診視藥到病除貧者不取藥費  
藥費概免謝儀倘蒙惠顧請到本藥房  
選購自必格外廉此佈

西一千九百十年十月九號  
新嘉坡士庫街德神農大藥房謹啟

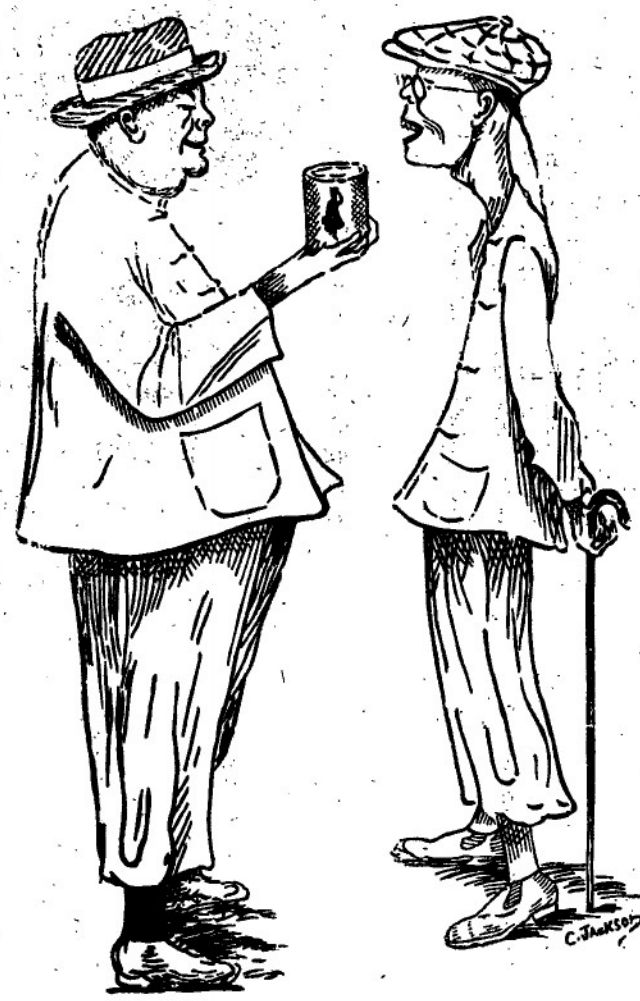


會及品飲帝皇大度印五主君英大供會乳牛標此  
用應門衙臣大務事度印門衙部兵門衙軍海國英供承

"Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company (London)  
Singapore, Penang, Kuala Lumpur, Bangkok."

MILKMAID MILK.

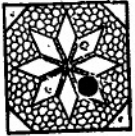
大至流銷下天乳牛標人女知通字特



以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明標人女乳牛之益  
令身體強壯者因爲于幼時常將濃潤之女人標牛乳供于飲  
料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常備女人標之罐頭牛乳  
名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患渴飲水則生  
病此乃最好之乳及其乳皮並非濃潤及美味之牛乳而又不濃潤  
倘若諸君欲得此乳一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人  
必當飲女人標之牛乳一罐牛乳天下均備均自日新且四州府及本  
坡國家均常取此標牛乳以供醫院等處之用  
西一千九百一十一年七月二十一號

白告磚花製精

啟者特字通知包工入及居家  
諸君如欲得價廉物美料美以填地  
下則必須購買淡卑尼磚此磚製  
成兩式分爲有花無花 諸君欲  
知價值款式等情請到蘇宜律門  
牌九十四號本公司之磚廠或到  
宋基門牌三號總寫字樓詳查便  
悉此佈  
西一千九百一十三年九月廿四號  
淡卑尼地磚磚廠公司謹啟



The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.



啟者特字通知本公司所售第一等名上土油 燈油  
蠟燭及第一等名車油 諸君有欲採購者請赴  
下列之店號均有寄沽  
諸君里芝律門牌二百四十六  
號振源興  
美芝律門牌三百零三號怡興  
沙九律門牌二十三號振光  
美芝律門牌三十號恒裕成  
兩旁所印之圖乃係本公司商標此佈  
西一千九百一十二年十二月十二號  
亞細亞石油有限公司謹啟



N. D. L.

啟者本公司快捷之輪船每兩禮拜開行一次由叻  
開往威麥兼船打南 安色 掃拉敦 兒不勞打  
兒惹華 尼般 (相繼開往) 尼般 下力山打  
勃斯 蘇彝士河 亞丁 塞特 拿不列 新嘉坡  
香港 青島 長崎 神戶 大板等處開行出船  
單前往新金山非洲及往紐約等處開行出船單  
前往歐洲經印度或澳洲至于遊歷天下之船單價目  
極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二  
年 實站天月廿八號尼牙牙輪船 歷多末月十二號  
卑衣花尼力輪船 歷多末月廿六號約輪船 歷多末  
月九號勃連士士輪船 歷多末月廿三號亞里  
輪船 利心末月七號里里衣士輪船 利心末月廿一  
號勃連士士輪船 一千九百一十三年 然花里  
月四號勃連士士輪船 然花里月十八號勿里輪船及將  
各輪船由新嘉坡開之日期列下 一千九百一十二  
年 實站天月廿三號勃連士士輪船 歷多末月  
七號勃連士士輪船 歷多末月廿一號武羅輪船 歷多末  
月四號尼牙牙輪船 歷多末月十八號卑衣花尼力輪  
船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連士  
士輪船 利心末月三十號里里衣士輪船 一千九  
百一十三年 然花里月十三號里里衣士輪船 以上  
各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊實不泊  
長崎遊客之銀額乃係單一值五金磅十金磅二十金磅  
者此在天下各國通用本公司可以收受此佈  
西一千九百一十二年九月十九號  
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

SOLE AGENTS,  
JOHN LITTLE AND COMPANY, LIMITED.

告廣司公直里然



號一廿月五年四十百九千一英

啟謹司公直里然

本標之威實杞酒銷場甚廣每月沽出一千餘箱其價每  
羅申九元稅餉另算此項酒在叻沽賣已有廿五年之久

至今依然暢行不已并無他標之酒可如此酒之價廉味

高者 諸君試沽飲之便知此酒之佳有非等閒可及也

啟者烈文藥牛乳係由英屬三英里之寶龍岡律辦事人特  
字通知 諸君知悉他近日由山由坡回坡帶來上等供乳之牛兩頭  
所取此牛之乳係由本辦事人自行管理如此可以担保烈文所出  
之乳乃係上品之乳 諸君有欲購者請於上午由五點鐘起至十點  
鐘止下午由三點鐘起至六點鐘止向下列代理人處購取可也此  
佈

吉靈實得力門牌二十八號永和成公司

奕芝律門牌六十四號振華興公司

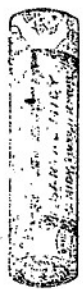
烏節律門牌六十二號二號豐恒公司

距坡三英里寶龍岡律烈文藥牛乳公司

大英一千九百十三年二月十號

烈文藥牛乳總經理人衣爾牙得平謹啟

地彌爾得山



此山得爾彌地藥丸治五淋二濁最見捷效之藥  
蓋如熱法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日  
痛除腫退通止淋通再服五天一共七日定可除根  
保無後發故泰西各國醫士無不謂之為淋聖藥中  
國通商各口一經藥房亦無不樂為代售以愈沉痾  
惟 賜顧者須知此藥係法國彌地一家所製方不  
得名馳天下故於每丸藥上印有印記者庶非假  
冒至其服法初服每鐘一丸至兩重夜重若不聞  
斷為不淋通通止腫退痛除如是每天再服四九至  
滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜  
養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

CHONG CHOO HOON,  
勃連實得力門牌七號客Y 全權經售人鍾志昆

英一千九百一十三年四月十八號

天



刊 館 報 叻 坡 嘉 新 日 十 初 月 六 年 寅

淮  
票  
行  
情

印度盾	一百元兌	八元六角二分
爪哇盾	一百元兌	一百七十四盾
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	二十四元八角五分
	即日掛牌一百元兌	二十四元二五
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	二十四元六二五
	即日掛牌一百元兌	二十四元二五
匯安南	銀行現銀票一百元兌	十六元八七五
	即日掛牌一百元兌	十六元二五
匯暹羅	銀行現銀票一百元兌	六十六元五
	商人三十日期票	六十六元二五
匯小呂宋	銀行現銀票一百元兌	一百一十七元
	商人三十日期票	一百一十五元
匯加爾各答	銀行現銀票一百元兌	一百四十三盾
	商人三十日期票	一百四十一盾
匯西貢	銀行現銀票一百元兌	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
匯三寶壟	銀行現銀票一百元兌	一百四十二盾七五
	商人三十日期票	一百四十盾七五
匯望加錫	銀行現銀票一百元兌	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
匯仰光	銀行現銀票一百元兌	一百七十六盾三七五
	商人三十日期票	一百七十四盾三七五
匯星加坡	銀行現銀票一百元兌	一百七十六盾五
	商人三十日期票	一百七十六盾五
匯上海	銀行現銀票一百元兌	九十九兩七五
	即日掛牌一百元兌	九十九兩五

各埠輪船入

承隆	順安	進步	欲依荷嗎老	亞士隆	斯利	亞尤知也	南生	金和美	樓星	惹申	保安	司馬師	萬昌美	法國正旗	萬保源	雙安
輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	郵船	輪船	輪船
由丁加奴起程	由三嘴吧起程	由暹羅起程	由香港起程	由大年超程	由棉蘭起程	由亞沙漢起程	由以打打起程	由新及德起程	由以打起程	由英國啟程	由勿里洞起程	由仙那開起程	由山丹起程	由高務起程	由檳榔嶼起程	由汕頭起程
約十二日到	約十二日到	約十二日到	約十二日到	約十二日到	約十二日到	約十二日到	約十二日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到	約十一日到
和益公司	怡榮茂	怡成順	巴智申洋行	實得力洋行	棉小必洋行	豐鳴也洋行	日本	成茂號	南洋代理	棉小必洋行	永萬順	明鳴也洋行	順美	法國公司	協榮茂	仲和公司

輪 船 開 行



告廣行啟船有司公 船輪蘇德商榮般尼

吉 寧 西 博 年 吉 開 關 峽 城

年當...  
本年...  
香港...  
南來...  
加拿大...  
定...  
印...

西開卦

兼 十 開 定 仲 年 創

新開年神西仲米打港

坡 來 川 城 年 光 本 十 上 進

香港 廿四 定 仲光 來目 裕坐 打 號 各 日

本定于 陽曆四月十八日 星期日 上午十時 假

四民之說打亂則本逐 子尤

100

井里汶	三巴瓏	仲盛	輪船	十四日	下午四點	協榮棧	
泗水	萬源保	輪船	十四日	下午一點	協榮棧		
檳榔嶼	元裕盛	輪船	十二日	下午五點	裕盛棧		
吉隆港口	那呀巴淡	鳴昌勞士	十二日	下午四點	又		
檳榔嶼	打勝輪	輪船	十二日	下午四點	又		
檳榔嶼	呂宋嘴	輪船	十二日	下午三點	巴智申洋行		
檳榔嶼	金生	輪船	十二日	下午三點	又		
檳榔嶼	加呷	輪船	十二日	下午三點	實力洋行		
新金山	毛里士	印度	歐洲	十二日	下午三點	法國公司	
高浪務	吉風港口	白蟻	輪船	十二日	下午三點	實得力洋行	
大白蟻	三巴瓏	井里汶	海南	輪船	十二日	下午二點	順昌公司
三巴瓏	加呷巴	福榮源	輪船	十二日	下午一點	榮茂	
加呷巴	以武靈	萬發興	輪船	十二日	下午十二點	仙丹公司	
浮羅答淡	浮羅武蘭	林輪船	十二日	上午九點	命福和		
廖內	源和	失輪船	十二日	上午八點	澳洲公司		
棉蘭	南卑尤士	輪船	十二日	上午七點	龜且那士		

售每瓶價銀八角

廣益銀行辦事所於島元即八月肆號起至七號止每日上午九點鐘起至下午一點鐘止再由下午二點鐘起至四點鐘止開門營業此佈  
宣統三年七月廿七號

Obtainable of all **OF 50's** Tobacconists' Stores

英美烟枝有限公司謹啟

SLEDGE BRAND  
 STERILIZED SWISS CONDENSED MILK  
 NESTLE'S MILK CO. CHAMBERLAIN, MASS.

Preserved in its original purity with all its cream and without the addition of sugar or anything else. The perfect service it renders to all others renders it most valuable for sustaining the health of the inhabitants of tropical countries.

不攪雜與開止式樹膠之牛乳及生牛乳此標牛乳在  
山尼國嗎直里公司設治白能加沙條公司開大中華心  
威自限公司發售此佈  
大英一千九百一十二年三月十四日

驗明此標乃是上等純淨可服 伏望諸君細認價廉勿誤  
下等之物 諸君尚未試用此標牛乳時 以為亦與他標無  
異倘曾一飲便知此標牛乳實居他標之上望諸君試用



# 明也有限公司

## BEHN, MEYER & Co. Limited Singapore

### Sole Agent for

售酒池蘭及標葉蜂上頂國法



敬啟者本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻  
發售其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有萬蘭池  
最無自能其出右者蓋補佐餐中之妙品也此酒向  
來本公司一家沽出外無別家出售諸君光顧請認  
明蜂葉標頭為記庶不致誤辨香味方不致誤價甚相宜  
倘有到份之辦者祈早移玉惠臨購買是幸  
英一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟

### BE K'S KEY-BEER

is the  
**Favourite Drink**  
of all  
**CHINESE!**



敬啟者本行由歐洲運到上等啤酒來叻發售  
其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有啤酒  
最無自能其出右者蓋補佐餐中之妙品也此酒向  
來本公司一家沽出外無別家出售諸君光顧請認  
明蜂葉標頭為記庶不致誤辨香味方不致誤價甚相宜  
倘有到份之辦者祈早移玉惠臨購買是幸  
英一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟

敬啟者本行由歐洲運到上等啤酒來叻發售  
其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血  
酒壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有啤酒  
最無自能其出右者蓋補佐餐中之妙品也此酒向  
來本公司一家沽出外無別家出售諸君光顧請認  
明蜂葉標頭為記庶不致誤辨香味方不致誤價甚相宜  
倘有到份之辦者祈早移玉惠臨購買是幸  
英一千九百零八年正月一號明也洋行謹啟

### 售發酒品三



敬啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其  
酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香  
美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖  
魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲買本行白頭  
三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註  
明華字號為據庶不致誤也公司者始真若無此字  
號即係假冒祈為細認特此佈告  
英一千九百一十一年正月一號明也洋行謹啟

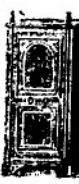
### "HOUSE OF LORDS" OLD SCOTCH WHISKY

AS SUPPLIED TO  
MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS  
*Genuine only with the signature*  
J.G.GOWIE & Co. GLASGOW, SCOTLAND.



此標之酒  
乃是大英  
國士嘉蘭  
省最上品  
及最著名  
威基士

### 售發櫃鐵名著



敬啟者本行由歐洲運到上等鐵櫃來叻發售  
其櫃堅固耐用能耐火燒且能防盜誠為居家  
必備之品也本行所售之櫃大小不一其價亦  
隨之而異諸君欲買者請到本行細認明也洋  
行招牌為記庶不致誤此佈  
英一千九百一十一年正月一號明也洋行謹啟



敬啟者本行向由英國督辦各種酒來叻發售久已馳名  
由英新辦到頭士斗雲字英之狗頭標為實酒叻叻叻叻  
且不論列以應君也中誠生令氣調養且之不與此酒  
價較廉之上細光 上酒疾人常和精能可具具  
甚廉既狗所有顧諸品國病不飲血神培口飲常

### F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

### 白告司公限有也嗎明



敬啟者特字通知為要德國之加呂士呂地方之  
馬呂及重公司所造各種香水開列  
士丹宜香水乃是上品香水其味與本號所製士丹  
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香  
水一乃士丹宜片一乃士丹宜露水  
尼屋亞香水乃是上品及甚奇味之香水此香  
水在于各埠人均稱為上品之物  
山打尼兒香水乃是本公司所製其味實屬上品  
奇香  
以上各香水分裝大小不一其價在于各埠各處  
均有發售 諸君欲購幸勿誤認標為要此佈  
英一千九百一十一年正月十三號  
叻嘉坡代理人明也有限公司謹啟

○**九步土匪之猖獗** △德化土匪自蓮花山剿去被官軍擊  
殺遂糾集悍匪分入雲溪楊梅田勾結尤溪土匪吳福陳甲等迭次  
將尤溪溪鄉之二二部等數十人聯名稟請巡按使派兵痛剿巡按使會電  
團董池波光等數十人聯名稟請巡按使派兵痛剿巡按使會電  
飭延平警備隊統帶徐鏡清隊員剿辦如兵少匪眾且數十鄉之  
地域廣大警備隊難以兼顧雖各鄉皆有團勇而入無精利之槍械  
致匪徒猖獗愈甚任所欲為毫無顧忌據探報告土匪近已達五千  
餘人且槍械精良子彈充足並有連山砲四尊有謂由風竄暗中接  
濟者謠傳匪首蘇億近有心腹數人假裝潛行赴退與亂黨接洽一  
切日昨許巡按使商請鎮守使卽云雲溪楊梅各鄉既為土匪盤距之  
地若不嚴行剿辦不足以靖地方電飭團長建屏查看情形嚴密稽  
拏務期肅清一鼓蕩平勿任貽患一面並電上海鎮守使請密派  
偵探調查蘇億之蹤跡云

○**近日尤溪縣之二三都團董陳賢勳等稟報蘇匪勢復猖獗請派**  
**兵剿堵等情**巡按使批云查前據該縣二十二都團董池波光等稟  
請駐德化團長派兵駐往雲溪楊梅鄉扼客請鎮守使轉飭辦理在  
案茲據來稟亦以雲溪不可無兵堵守為言即候核辦理云

○**旅京同鄉提議籌款災區錢糧** △旅京廣東同鄉電廣州  
龍將軍李巡按使鑒粵省水災災捐資提倡召集各界籌集急賑至  
為感現現農民既乏收成久須修理田廬工費不貲其何以堪應請

領中使云准海軍李次長函開奉統率辦事處電開奉大總統令舉  
三年度預算內列海軍經費一百六萬餘元欸目未分支大總統令舉  
該大長就近詳查其報以憑核辦等因奉此希派經曉此項銷支之  
員藉以指歸一切等情查此案一切定宗同歸實使辦理希即檢  
卷宗并派出經曉銷支欸目之員到李次長處聽候詢查出入欸項  
以憑復核幸勿有誤云

李國筠果將以賭博騙取叩

△敬災公所總理全西慶等  
以請開有義義會籌款賑災等情呈奉巡按使批云岑省賭風最烈  
貽害最深迭經各長吏雷厲風行始行禁絕該總協協理等憫念災黎  
設得好聽擬舉辦有獎義會為權宜籌款之計用心良苦惟查有  
獎義會係由焚燒紙幣稅而充實含有賭博性質所稱以二成  
賑以一成開支之費倘有盈餘仍歸該總協為賑款等語究其二成  
賑所得若干未據聲明茲云可集巨欸未免全賴應度之詞災民待  
賑萬念若狀數甚巨於急賑會有裨益則救焚拯溺尚不妨兩濟取  
輕若為數無多徒令一般賭棍乘機漁利該總協理熱心宏願一  
協理與賭棍同屬此輩奈何以爲所愚殊非本巡按使力怕民輕  
之本意既據報已分呈都督蒙准照辦等語果有此事即應將  
章程辦法詳開每次所得二成之數實目若干分別呈復再行核  
既知貽害最深何待核奪可痛

一若奴儉之人卽須購用此等  
萬國池酒因其味既佳美價復  
相宜


總批發處日本大阪東京原澤橋小舖

香品者香水之原料也採自花之精英加百鍊之精製成脂潤膩味  
或香品其香氣之強入比隨隨而獨擅升桂而尤佳無礙雖香  
不散沾諸衣袂香遠益清若夫風動珠簾則時飄幽韻撲人眉宇  
遍惹芳芬非祇合乎衛生以辟室中之不潔行人樂為之避風駐  
領以此香品之特品矣本品出世以來淑女雅人爭購用者不知凡  
幾倘貴客光顧試用便知此品高尚全與輕薄時貨也

英一千九百一十四年五月六號

代售處小坡大馬路 門牌四百六十四號  
日本賣藥有求公司

啟者特字通知本公司製有新式風爐此爐無煙且味





之路雖遠遂由豐登于午各口入南山前麓山路崎嶇剿夜不  
易云  
▲自匪入南山後於宜陝江口一帶所至肆掠附近華陽佛坪各  
處會匪又乘間竊劫特乘掠奪鄉村單獨之人雖微物亦須勒獻稍  
爲輕吝即有性命之憂兩行多紛紛同省

### 時評

水警提提女生

樹三

水警之設、所以防海盜、衛船舶、而搭客特以無恐也、無如  
不能緝捕海盜、反以騷擾女生、則亦何貴有此水警之設乎、  
聞者聞省教會甘某之妹、及林某之女、皆被漢口女學校生、  
因放槍搭民船回鄉、至草仔寮下時、突來水警數人、謀提將  
官某去、是誠咄咄怪事也、夫以軍人之天職而論、則水警有  
保護人民之責、故政府之尊重水警、人民之供輸警費、所求  
之目的、亦欲其衛國衛民、維持地方之安甯秩序而已、乃該

水警不能遵守紀律、貪財漁色、提提女生、斯真駭人聞矣  
、及後雖經有人出爲說明、始行退去、究之如此橫行、  
胡足以服人心而平眾志、是以林某得知此事、遂聯教會人向  
官中交涉、迫斥一警長以示戒、噫、設無林某之勢力、爲之  
証明其罪、力指其非、則往來搭船之婦女、被水警魚肉、而  
影響所及、爲患豈有不再勝言者矣、

### 朱有蘭名茶廣告

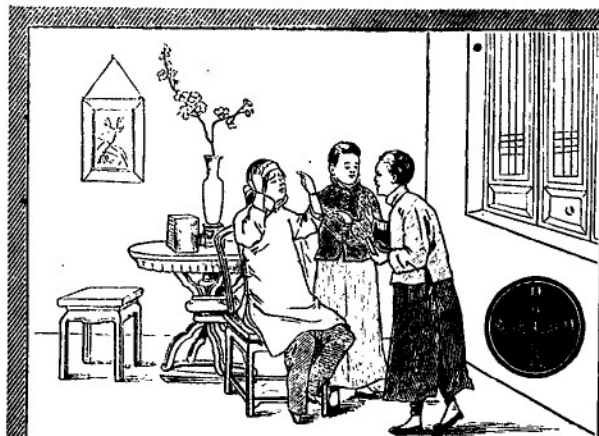
本號親自督製各種名茶實味香甚合衛生且取價克己刻已隨  
運到 諸商賜顧請即惠臨茲將各種名茶開列於後  
二兩一百六十包四兩包每箱 二兩一百六十包四兩包每箱  
茶一百斤散庄附清遠茶 四兩一百六十包頂清遠茶  
八兩一百六十包頂清遠茶 八兩一百包頂清遠茶  
民國三年元月六日 朱有蘭謹啟

此酒之妙他人不能有此英國美酒復有此等廉價買出者倘能試飲一次以後即常  
欲用之矣



英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓



風火牙痛最爲難忍痛甚  
者坐立不安日不能食夜  
不能眠身體發熱頭昏腦  
暈若服德國拜耳大藥廠  
阿司匹靈藥餅其痛即止  
身體舒暢諸症悉退

購者須向各大藥房認明拜耳  
大藥廠十字縱橫商標每瓶二  
十枚每枚重八格林謹防假冒

英一千九百一十四年正月九號

德國拜耳大藥廠啟

# 環球著名



背痛 腰痠 淋濁 水腫 風濕 皆腎 力以 效有



內腎虛弱爲害  
及於全身若不  
醫理勢必釀成  
不治之症兜安  
氏秘製保腎丸  
專治腎虛經  
久信服多  
凡有腎虛所致  
各症無不藥到  
病除好在是丸  
功專內腎勝脫  
不碍脾胃性既  
和平味復甘香  
治補兼行洵腎  
弱之良藥欲起  
沉痾而享高壽  
者曷請試之方  
知言之不謬也

## 兜安氏秘製保腎丸

上海兜安氏西藥公司

西一千九百一十三年八月廿二號

各埠大藥房均有出售每瓶  
洋壹元貳角每打洋拾貳元

呈覆祀天通禮祭器祭品之文章

祭品之詳細條目備一併飭交部司採取官做編定施行等語本大總統深維祭天之禮自古攸隆有其舉之莫放或廢至五族人民齊戒樹神明之敬法制無禁止之條應准如擬定爲通祭所祭期均照舊辦其分別冠服祭品祭品應如何分別規定着內務部廣集見聞詳晰議擬呈候頒行垂爲令典此令等因奉此本部遵即設立編訂之制官前議定五綱目呈奉大總統批准在案時案五綱莫先於吉吉口莫重於祀天歷代相因宋之或廢儀方求節略有異同竊謂設人尙質周人尙文雖繁簡殊立而制口之意則一惟是簡者易行繁或難備今茲政尙共和無間不下庶人之說凡所制定利在通行且祀天之口以質爲敬故口器以至釁不壇掃地而祭郊特牲云祭天掃地而祭焉於其質而已矣禮以天者至尊無上無物足以配天則唯從至儉至簡以象大地之性是以性不尚齒栗太廟少酒菜食不器其器擇疏布韞布木枌杓豆登俎俎豆簋簠稻鬯之類其藉藿藿藿枯其車素車其服大裘如此而已問世久遠沒有遺失夫因時制宜各從其便酌量復古之制固已格格難通而踵事增華抑又非口今時擬人總統祀天儀及各地地方行政長官祀大德國民祀儀經在會各員分別起草開會逐次審查議決大抵節目

金成春告白

山味香醖（卽搗文）保足十分  
全美清潔如或有人能將此山  
味香醖化驗得出內有摻雜  
物等弊者卽送銀一千磅決不  
食言此白



西一千九百一十七年四月二號  
英國山嘴厘卑兄弟有限公司  
敬啟

此酒乃正庄各力萬蘭池酒乃天下著名之品諸君採買幸祈細辨



英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

擇期六月初六日開市

啓者本公司駐館在美國小呂宋十有多載前四年分枝行於香港中環大馬路舖面三間樓有九層招呼妥當真不二價久有分售代理店在中國各通商口岸共十餘處公平交易童叟無欺中外官商歐西士女莫不嘖嘖稱美本公司爲力掣利權外溢起見是以以及開枝號於星洲自造各色西洋糖果餅乾麵包西餅蜜餞中國鮮菓各罐菓子香露一切各產食品裝盒入罐造得宜日久不壞和便舟車寄泰西衛生化驗確是有益衛生之妙品誠當今團體華文會文明結婚人情敬客家居外出實不可少之珍物也本公司特由英國辦來新式汽水巴一具價值數千金能製出數種新奇之汽水飲之確能生津止渴誠消暑解毒之仙露焉兼巧製花旗雪糕可用紙紙盒裝固能留十分鐘之久和便携去數十里電車路遠住家公館社會避暑之地所用比他家所製者大有天淵之別也本公司最注意衛生鋪張華麗十色五光身在其中如入廣寒宮裏加以無煙不電有扇皆風自來水任意沖涼紅煙爐隨君吸食總之事事如意機穽稱心梯步蓮花窗吟明月正所謂空氣足可以免疾病食品潔而後有精神試觀泰西士女均皆體魄雄壯臉皮嫩容思想遠達有一口千里之勢者無不是先由講究衛生之所得來也今我中國人志識日高文明亦進步留意於起居飲食者大不乏人是以本公司主人親自監造各種食品味求清潔而有益者以供諸君之所好爲臨臨市日起至十五日止共期十天凡買半元貨物以外送上自造洋糖果一紙包如多買者相當奉贈大帮批發以額外相宜特登告白伏冀垂青鋪在牛車水戲園街門牌第三十三號開張

一本公司自辦各國馳名罐頭食品花旗菓子英國餅乾牛奶朱古律正呂宋烟巴西紙烟等發售客沽價甚公道

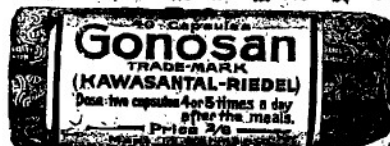
一承接入罐裝罐糖果餅乾蜜餞中國鮮菓各款名產食品及各款送禮等物

一凡本公司生意買賣收貨定皆須有本公司正式圖章給發及財庫人簽字作實至於銀行出入揭借銀兩重要交易大事須有鄭茂蘭公盛二人親筆簽名及蓋有本公司正式圖章方能作効各件貼借經手是問特此聲明以免後論

民國三年七月舊曆甲寅閏五月初十日

大英一千九百一十四年七月二號

告 册 丸 藥 病 溺 治 專 製 新



肝那中藥丸乃專治各種淋病之新出  
其藥服即止痛數劑鐘久其效驗顯然  
其病即愈有病者請試服之當知此藥  
之利益為何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

馬玉山糖果公司總理人馬玉山披露

**鳴謝代堂師利利行告白**

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 儲備銀款共有四十六萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸位商客手奉行之款其一年定期者以四厘仙息算 六個月定期者以三厘仙息算 三個月定期者以三厘仙息算 有短期定期者以二厘仙息算 凡諸位商客行應為之生利本銀行均可承辦 諸君光顧請向 本行總行面議便安 大英一千九百零九年亦不月二十號

**天喜堂名老牌調經丸**

老舖在香港中環坭街口

稟准商標用老婢圖為記

石叻馬交街周昌隆代售

若非萬全敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

石叻馬交街周昌隆代售

- 一治一二月胎動行經或肚痛
- 一治三四月胎動行經或肚痛
- 一治五六月胎動行經或肚痛
- 一治經色或黃或淡或淡或赤
- 一治經來或多或少或遲或早
- 一治一月經來數次多少不一
- 一治行經肚痛大便閉結
- 一治遠年閉經近月閉經
- 一治子宮虛冷多年未孕
- 一治似孕非孕企頭暗病
- 一治經期前後腰骨痛
- 一治經期前後小肚痛
- 一治經期前後肚痛
- 一治血山崩漏流血不止
- 一治產後瘀血未清
- 一治白帶赤帶白淫

九龍調經老日故授傳婢老之府王親某都京自得方此

記記品周昌隆石叻此供無上付理依如照費郵銀光華各洋南

服不用戒口平日如常服之能助種子之金丹也每服收回工料銀一元

勿轉視誠同救之權臣種子之金丹也每服收回工料銀一元

京都醫局市佛照樓

漢口四官殿三多軒

上海大馬路老悅生

廈門鎮邦街太乙號

汕頭環安街惠安號

海口得勝沙全記號

廣西梧州五洲藥房

桂林十字街五洲號

各埠代理名列

票准商標別人不得冒效福建林壁春製

此丸在石叻專在馬交街周昌記門牌九號

寄售此丸在石叻并無分枝別店代沽

澳門木橋街如意棧

佛山滘涌里其芳齋

省城海門前義成昌

雲南二龍街寶成祥

石叻馬交街周昌記

大吡叻顯耀周昌泰

檳城大門樓富生號

吉隆茨廠街煥利號



明意見○法總統回至法京之際諸人民喜而趨接今據巴黎所得  
信息則俄奧兩國之磋商欲除敵難一事已畧有可望其轉圜矣○  
德國現已大集海陸諸軍志已躍躍欲試○巴黎人民亦已漸次武  
戰○英船澳亦趕作工程極常忙迫○俄京士民因聞戰事已成  
有興高采烈之概○羅馬信息云意相外里亞拿近與人臣沙蘭  
勞二人不晤因沙之意欲使意國嚴守中立因與意相之員相左  
○倫敦近有巨行七家因歐洲之變致造倒閉而牙刺士俄亦巨  
行二家同時而倒亦可見此次戰事牽連之廣○米育上君在  
議院內宣言頃與英倫銀行相酌擬銀行謂今日擬欲齊集各銀行

○聞馮國璋擬捐款一萬助賑廣東江西兩省水災  
○某國公使聞梁敦彥將長外交部向要人查詢確否並謂梁敦彥  
如長外交彼國與我國感情必惡  
○大總統令公布商人通例凡商人資本不滿五百元者以小商論  
○又公布公司條例凡公司未註冊者自施行此例之日起一年內  
應行註冊其商業註冊暫以各縣署爲註冊所凡無限公司資本在  
五千以下者繳註冊費五元資本在百萬元以上者繳註冊費百元  
凡有限公司資本五千元以下者註冊費十元資本百萬元以上者  
註冊費二百元其中分八級冊費均有定額

愧顧災其無力亦知空拳赤手號叫笑裨然而借銀大可醜現現身尤能說法取諸人以爲善或亦愚者干慮之一得也用是不揣冒昧聯合本坡及外埠僑界同人組織大集會獻於六月初三排演一晝夜計所得獻金總共四百六十六元八角六占連酒水仲港紙六百元零八元二角九占已於六月初六日演廣惠肇方便留醫院總理代酒交救災公所分賑災區矣嗟嗟杯水車薪何濟於事然較負千鈞蟻款一粒亦各盡其力之所能及而已願登告白俾眾咸知此佈

中華民國三年陰歷六月初七日 星嘉坡僑界同人公啟

PALLADI

在勿勞士嗎沙律許公司出售每日由下午五點起至九點止茲將價值列左

官位六椅銀十元	官位每椅一元五角
頭號位收銀一元	二號位收銀五角
三號位銀二角半	

英一千九百一十四年正月十五號

醫理事人力士多士謹啟